

LDD 26-10-11 1127

مجموعة أذوية (ش.م.ع)

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

عنوان الشركة الرئيسي:  
ص.ب ٣٧٧٢٥  
أبو ظبي  
الإمارات العربية المتحدة

## مجموعة أذنية (ش.م.ع)

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

صفحة	المحتويات
	تقرير مجلس الإدارة
١	التقرير المستقل حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
٢	بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد
٣	بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد
٤	بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد
٥	بيان التغييرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد
٦	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد
١٥-٧	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

يسر مجلس إدارة مجموعة أغذية ش.م.ع (الشركة) أن تقدم لمساهميها الكرام النتائج المالية للأشهر التسعة المنتهية في 30 سبتمبر 2011.

كان الأداء العام للشركة مقبولاً في ضوء بيئة التحدي لصناعة الأغذية والمشروبات نتيجة لزيادة تكاليف المدخلات، وزيادة معدلات التضخم والإضطرابات الإقليمية. وبالرغم من ذلك فقد حافظت المبيعات ونسب النمو على الزخم ذاته في جميع الفئات خلال الأشهر التسعة الأولى من العام 2011 انسجاماً مع التزامنا بتحقيق النمو على المدى الطويل.

وتواصل الشركة الاستثمار في فرص النمو مع التصدي لتحدي ارتفاع تكاليف المدخلات عن طريق التوفير في التكاليف واستغلال فرص سياسات التسعير بالإضافة إلى الإسراع في الدخول في قطاعات جديدة.

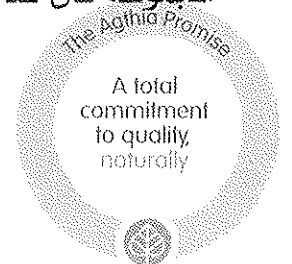
لاتزال المبادرات الإستراتيجية التي أعلن عنها في أواخر العام 2010، فيما يتعلق بدخول الشركة في قطاع الألبان الطازجة تحت العلامة التجارية "يوليه" وإعلانها مؤخراً عن الدخول في قطاع عصائر الفواكه الطبيعية (طويلة الأجل) تحت العلامة التجارية تشيكيتا، تسير بشكل جيد وعلى المسار الصحيح لإطلاقها في الربع الأخير من العام 2011 كما هو مخطط لها. وقد دخلت الشركة في قطاع الفواكه والخضروات الطازجة، وقامت بإطلاق عدد محدود من المنتجات من بينها عصائر الفاكهة تحت العلامة التجارية (العين فريش) مستهدفة قطاع الضيافة في الإمارات العربية المتحدة. وسيتم إطلاق المزيد من المنتجات تحت هذه العلامة خلال العام 2012.

#### المبيعات:

زاد حجم المبيعات الصافية لمجموعة أغذية خلال هذه الفترة بنسبة 14% مقارنة بنفس الفترة من العام الماضي، لتصل إلى 841 مليون درهم. ويعزى هذا النمو في المبيعات إلى الأداء القوي والمستمر لقسم المياه والمشروبات في المجموعة، حيث بلغ حجم نمو مبيعات هذا القسم نسبة 22% مقارنة بنفس الفترة من العام الماضي، كما زاد حجم مبيعات أعمال الدقيق والعلف الحيواني بنسبة كبيرة بلغت 12% مقارنة بنفس الفترة من العام الماضي.

#### الربحية:

بلغ صافي أرباح المجموعة خلال هذه الفترة 60 مليون درهم مما يعكس إنخفاضاً وقدره 24% مقارنة بنفس الفترة من العام الماضي نتيجة لانكماش هامش الربح الإجمالي بمقدار أربع نقاط مئوية. وقد عزى تقرير مجلس الإدارة عن الربع الماضي هذا الإنكماش إلى عاملين أولهما الإرتفاع المستمر في تكاليف المدخلات من المواد الأولية (الحبوب والبوليثلين تيريفثاليت) وثانيهما أن قسم الدقيق في المجموعة كان قد انتهز فرصة انخفاض أسعار شراء القمح عالمياً في حين أن أسعار بيع مشتقات



القمح في السوق لم تنخفض بنفس الوتيرة هذا العام. وأدى ذلك في العام الماضي إلى ارتفاع هامش الربح لمرة واحدة فقط ولم تتكرر هذا العام.

#### الإيرادات الأخرى:

خلال الأشهر التسعة الأولى من العام الجاري حققت الشركة إيرادات إضافية قدرها 10 ملايين درهم تضمنت 4.3 مليون درهم كتعويض من شركة التأمين لتعطل العمل المتصل بحادث الحريق الذي اندلع في أحد مطاحن الدقيق التابعة للشركة في منتصف العام 2010.

#### تكاليف المبيعات والمصاريف الإدارية العامة:

إنخفضت تكاليف المبيعات والمصاريف الإدارية العامة كنسبة مئوية من المبيعات من 15.4% في العام الماضي إلى 14.2%. وبصورة مطلقة بلغت المصاريف الإدارية وتكاليف المبيعات 120 مليون درهم بزيادة قدرها 5.6% مقارنة بالفترة نفسها من العام الماضي مما يعكس ارتفاع تكاليف التوزيع ويعكس تأثير تكلفة الكفاءات المستقطبة العام الماضي بالإضافة إلى الزيادات التضخمية الأخرى.

#### التدفق النقدي:

بلغت قيمة التدفقات النقدية الناجمة عن أنشطة التشغيل 56.1 مليون درهم نتيجة انخفاض الأرباح وارتفاع مستوى المخزون (ارتفاع تكلفة الحبوب والاحتياطي) ومن المتوقع انخفاض مستويات المخزون إلى مستويات معقولة بحلول نهاية العام.

وقد بلغت قيمة النقدية وشبه النقدية في 30 سبتمبر 2011 مبلغ 147.2 مليون درهم.

ولضمان توافر المال النقدي فقد حافظنا على خطوط إئتمان مصرفية كافية لتغطية احتياجات رأس المال العامل على المدى القصير.

#### الأصول غير المخصصة:

تندرج تحت قسم "الأصول المقررة" ما قيمته 284 مليون درهم نقد وحسابات بنكية غير مخصصة سببها التوجه نحو مركزية إدارة الموارد المالية بالمكتب الرئيسي للشركة والشهرة التجارية والأصول الثابتة والجارية المتعلقة بالمكتب الرئيسي للشركة.

#### التزامات رأس المال وخطط الطوارئ:

التزامات الشركة بقيمة 126 مليون درهم هي مخصصة لرأس مال مشاريع الألبان والمطحنة الجديدة وتوسيع خطوط إنتاج العلف والطحين واستثمارات في شاحنات التوزيع وغيرها من الإلتزامات المالية.

كما تم إصدار ضمانات بنكية واعتمادات مستندية بقيمة 53.6 مليون درهم لتأمين الإمدادات وقطع الغيار.

#### الدقيق وعلف الحيوانات:

سجل قسم الدقيق وعلف الحيوانات في الشركة نمواً في صافي المبيعات بنسبة 12% مقارنة بالفترة ذاتها من العام الماضي ليصل إلى 563 مليون درهم معززاً بالتسعير وزيادة كمية نسبتها 4%.

وانخفض صافي أرباح القسم بنسبة 21% مقارنة مع الفترة ذاتها من العام الماضي بسبب تقلص هامش الربح الاجمالي بمقدار 4 نقاط مئوية متأثراً بارتفاع أسعار الحبوب بالإضافة إلى أن قسم الدقيق كان قد انتهز فرصة انخفاض أسعار شراء القمح عالمياً في العام الماضي في حين أن أسعار بيع مشتقات القمح في السوق لم تنخفض بنفس الوتيرة هذا العام. وأدى ذلك في العام الماضي إلى ارتفاع هامش الربح لمرة واحدة فقط ولم تتكرر هذا العام.

وتقوم الإدارة التنفيذية بعدد من الخطوات لتنمية الربحية في هذا القسم من ضمنها زيادة الطاقة الإنتاجية لمطاحن الدقيق وعلف، وتكون هذه الزيادات في الطاقة الانتاجية بسبب إقتصادي لتكاليف الكميات المستوردة مرتفعة السعر من هذه الأصناف، وقد اكتمل التوسع في مطحنة الدقيق والمطحنة تعمل بكامل طاقتها الإنتاجية. ومن المتوقع توسيع مصنع العلف للوصول إلى القدرة الإنتاجية القصوى بحلول الربع الأول من العام 2012. ومن المتوقع أن تتعافى ربحية أعمال الدقيق وعلف الحيوانات بدءاً من الربع الأخير من العام 2011 لعدم وجود ارتفاع كبير في أسعار الحبوب.

#### المياه والمشروبات:

حافظ هذا القسم على زخم النمو محققاً نمواً في صافي المبيعات نسبته 22% مقارنة بالفترة ذاتها من العام الماضي ليصل إلى 236 مليون درهم. ويأتي هذا الارتفاع العام بعدما نما حجم المبيعات بشكل عام، حيث نمت مبيعات المياه بنسبة 18% ونمت مبيعات عصائر كابرلي سن بنسبة 27%.

انخفض صافي الربح في هذا القطاع بنسبة 15% مقارنة بالفترة ذاتها من العام الماضي وذلك بسبب ارتفاع تكاليف أسعار البوليثيلين تيريفثاليت (PET). لذلك تم زيادة أسعار المياه العبأة وعصائر كابرلي سن بنسبة 10% في سبتمبر 2011 وهذا سوف يعوض جزئياً عن زيادة تكلفة البوليثيلين تيريفثاليت (PET) وسيزيد هامش الربح.

#### الفواكه والخضروات المعالجة:

نمت مبيعات قسم الفواكه والخضروات المعالجة بنسبة 4% مقارنة بالفترة ذاتها من العام الماضي بينما ارتفعت مبيعات المنتجات التي تحمل علامة الشركة التجارية بنسبة 22% لتعكس استراتيجية الشركة في تجنب تجارة العلامات الخاصة المصدرة ذات الهوامش الربحية المنخفضة.

إنخفض صافي الخسارة في هذا القطاع إلى 4.5 مليون درهم مقابل الخسارة الكبيرة العام الماضي والتي بلغت 11 مليون درهم. وتواصل الشركة تركيزها على تنمية الربحية وتتوقع عودة القسم للربحية الإيجابية في المستقبل القريب.

حققت الشركة في مصر خلال الأشهر التسعة الأولى من العام الجاري نتائج إيجابية مقارنة مع الفترة ذاتها من العام الماضي. على الرغم من تأثر صادراتنا بالإضطرابات الإقليمية. كما دخلنا أيضاً في سوق التجزئة المحلية من خلال إطلاق (بيور ناتشرال) وكانت إستجابة السوق الأولية لإطلاق معجون الطماطم والفلفل التي تحمل العلامة التجارية للشركة في جرات زجاجية مشجعة.

### النظرة المستقبلية:

من الواضح أنه سيتعين على مصنعي المواد الغذائية والمشروبات أن يتعاملوا مع ارتفاع وتقلبات تكلفة المدخلات بالتزامن مع الإضطرابات الإقليمية التي لا تزال تشكل مصدر قلق. وبالرغم من بيئة الأعمال الصعبة فإننا نتوقع أداء قوياً في المبيعات، الأمر الذي يعد مؤشراً لنجاح إستراتيجيات الشركة. ومع ذلك فإن ارتفاع تكاليف المدخلات سيكون لها تأثير على الأرباح خلال العام الجاري.

في حين نستعد لخوض المرحلة المقبلة من النمو في العام المقبل، فإننا نهدف إلى تحقيق نمو مستدام في حجم المبيعات وربحية جيدة جداً في السنوات المقبلة.



نيابة عن مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة

25 أكتوبر 2011



## التقرير حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

السادة / المساهمين  
مجموعة أغذية (ش.م.ع)

### مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي الموحد الموجز المرفق لمجموعة أغذية ش.م.ع. ("الشركة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ وكل من البيانات المرحلية الموحدة الموجزة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "المعلومات المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير حول المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة بناءً على مراجعتنا.

### نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً لمعيار التدقيق الدولي لمهام المراجعة رقم ٢٤١٠ "أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتكون مراجعة المعلومات المالية المرحلية من القيام بالاستفسارات بشكل رئيسي من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن نطاق عملية المراجعة يقل كثيراً عن نطاق عملية التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا الحصول على تأكيد بأننا أصبحنا على إطلاع على كافة الأمور الهامة التي يمكن تحديدها في عملية التدقيق، وبناءً على ذلك فإننا لا نبدي الرأي الذي ينتج عن التدقيق.

### النتيجة

استناداً إلى مراجعتنا، لم يسترعي انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لم يتم إعدادها بصورة عادلة، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

برايس ووترهاوس كوبرز  
٢٠١١

جاءك فاخوري

جاك فاخوري

سجل مدققي الحسابات المشتغلين رقم ٣٧٩

أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

برايس ووترهاوس كوبرز، مركز أبوظبي التجاري، الطابق التاسع، البرج الشرقي، ص.ب: ٤٥٢٦٣، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة  
هاتف: ٦٨٠٠ ٢٦٩٤ (٠)٢ +٩٧١ فاكس: ٦٦١٠ ٢٤٥ (٠)٢ +٩٧١ [www.pwc.com/middle-east](http://www.pwc.com/middle-east)

## بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد (غير مدقق)

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٨٤١,٢٨٩	٢٨٢,٦٨٦	٧٣٥,٩٦٧	٢٥٨,٥٣١	إيرادات
(٦٧١,٣٦٢)	(٢٢٨,٣٠٩)	(٥٥٩,١٩٨)	(١٩٩,٩٧٠)	تكلفة المبيعات
١٦٩,٩٢٧	٥٤,٣٧٧	١٧٦,٧٦٩	٥٨,٥٦١	إجمالي الربح
٩,٩٦٦	٣,٥٦٣	١٢,٩٧٠	٦٨٨	صافي الدخل الآخر
(٧١,٨٢٢)	(٢٣,٣٣٢)	(٦٦,٣٧٤)	(٢٠,٩٦٧)	مصاريف بيع وتوزيع
(٤٦,١٨٣)	(١٤,٠٤٣)	(٤٦,٩٤١)	(١٤,١٠١)	مصاريف إدارية وعمومية
(١,٦٩٠)	(٣٤١)	-	-	مصاريف الأبحاث والتطوير
٦٠,١٩٨	٢٠,٢٢٤	٧٦,٤٢٤	٢٤,١٨١	نتائج من الأنشطة التشغيلية
٤,٨٦٨	١,١٩٧	٦,٤٤٢	٢,٣١٠	إيرادات تمويل
(٥,٢٢٨)	(١,٩٤٠)	(٣,٥٢٢)	(١,٢٣١)	مصاريف تمويل
(٤٠)	(١٤)	(١٦٤)	(٨٠)	ضريبة
٥٩,٧٩٨	١٩,٤٦٧	٧٩,١٨٠	٢٥,١٨٠	ربح الفترة
٥٩,٧٩٨	١٩,٤٦٧	٧٩,١٨٠	٢٥,١٨٠	ربح الفترة العائد إلى مساهمي الشركة
٠,١٠	٠,٠٣	٠,١٣	٠,٠٤	حصة السهم من الأرباح الأساسية والمخفضة (درهم)

تشكل الإيضاحات الواردة على الصفحات من ٧ إلى ١٥ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

## بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد (غير منقذ)

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠
٥٩,٧٩٨	٧٩,١٨٠	١٩,٤٦٧	٢٥,١٨٠
٨٦٩	(٢٠٢)	٨٩٣	(١٤٠)
(١,٠٢٥)	(٩٧٥)	(٣٧٥)	(٣٧٥)
٥٩,٦٤٢	٧٨,٠٠٣	١٩,٩٨٥	٢٤,٦٦٥
٥٩,٦٤٢	٧٨,٠٠٣	١٩,٩٨٥	٢٤,٦٦٥

ربح الفترة  
الدخل الشامل الآخر  
تحويل العملات  
الأجنبية  
تعويضات أعضاء  
مجلس الإدارة  
مجموع الدخل الشامل  
للفترة

مجموع الدخل الشامل  
للفترة والعائد إلى  
مساهمي الشركة

## بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة) ألف درهم	ايضاح	
			الموجودات غير المتداولة
٤٧٩,٨٥٣	٥٦٩,٠٤٣	٦	الممتلكات والمنشآت والمعدات
٢٥,٤٠٣	١٦,٣٠٩	٧	دفعات مقدمة للممتلكات والمنشآت والمعدات الشهرة التجارية
٩٢,٩٨٦	٩٢,٩٨٦		
٥٩٨,٢٤٢	٦٧٨,٣٣٨		إجمالي الموجودات غير المتداولة
			الموجودات المتداولة
٢١٤,٢٢٨	٣٠٦,٥٨١	٨	المخزون
١٤٠,٢٠٢	١٥٧,٠٨٥	٩	الذمم المدينة التجارية والأخرى
١١٤,٩٩٨	١٣٤,١٢٥		المنحة الحكومية المدينة
٢٦٨,٩٧٣	١٥٧,٨٣١	١٠	النقد والأرصدة لدى البنوك
٧٣٨,٤٠١	٧٥٥,٦٢٢		إجمالي الموجودات المتداولة
			المطلوبات المتداولة
٦,١٩٣	١,٤٦٦		سحب على المكشوف لدى المصرف
١٢٨,٩٥٥	٢٢٠,٣٥٤	١١	قروض مصرفية (الجزء المتداول)
١٨٥,٠٩٥	١٦٥,٨٥٩		ذمم دائنة تجارية وأخرى
٣٠٦	١,٨٢١	١٣	مبالغ مستحقة إلى طرف ذي علاقة
٣٢٠,٥٤٩	٣٨٩,٥٠٠		مجموع المطلوبات المتداولة
٤١٧,٨٥٢	٣٦٦,١٢٢		صافي الموجودات المتداولة
			المطلوبات غير المتداولة
١٦,٧٠٢	١٩,٧١٧		تعويضات نهاية خدمة الموظفين
١٣,٨٥١	٩,٤٨٠	١١	قروض مصرفية (الجزء غير المتداول)
١,٣١٨	١,٣٩٨		التزامات طويلة الأجل
٣١,٨٧١	٣٠,٥٩٥		مجموع المطلوبات غير المتداولة
٩٨٤,٢٢٣	١,٠١٣,٨٦٥		صافي الموجودات
			حقوق الملكية
٦٠٠,٠٠٠	٦٠٠,٠٠٠		رأس المال
٤١,٨٤٥	٤١,٨٤٥		الاحتياطي القانوني
٣٤٢,٤٠٨	٣٧١,١٨١		الأرباح المحتجزة
(٣٠)	٨٣٩		احتياطي التحويل
٩٨٤,٢٢٣	١,٠١٣,٨٦٥		إجمالي حقوق الملكية

تم اعتماد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٥ أكتوبر ٢٠١١ من قبل:

المدير المالي

الرئيس التنفيذي

رئيس مجلس الإدارة

مجموعة أغذية (ش.م.ع)

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المرحلي الموجز (غير مدقق)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر

المجموع ألف درهم	احتياطي تحويل ألف درهم	أرباح محتجزة ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	رأس المال ألف درهم	
٨٩٨,٩٩١	(٧٩٩)	٢٦٩,٥١١	٣٠,٢٧٩	٦٠٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٠
٧٩,١٨٠	-	٧٩,١٨٠	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
(٢٠٢)	(٢٠٢)	-	-	-	أرباح الفترة
(٩٧٥)	-	(٩٧٥)	-	-	إيرادات شاملة أخرى
(١,١٧٧)	(٢٠٢)	(٩٧٥)	-	-	فروق تحويل العملات الأجنبية من
					عمليات خارجية
					تعويضات أعضاء مجلس الإدارة
					مجموع الدخل الشامل
(٣٠,٠٠٠)	-	(٣٠,٠٠٠)	-	-	معاملات مع المساهمين
					توزيعات أرباح معلنة
٩٤٦,٩٩٤	(١,٠٠١)	٣١٧,٧١٦	٣٠,٢٧٩	٦٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠
٩٨٤,٢٢٣	(٣٠)	٣٤٢,٤٠٨	٤١,٨٤٥	٦٠٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١١
٥٩,٧٩٨	-	٥٩,٧٩٨	-	-	مجموع الإيرادات الشاملة للفترة
٨٦٩	٨٦٩	-	-	-	أرباح الفترة
(١,٠٢٥)	-	(١,٠٢٥)	-	-	إيرادات شاملة أخرى
(١٥٦)	٨٦٩	(١,٠٢٥)	-	-	فروق تحويل العملات الأجنبية من
					العمليات الخارجية
					تعويضات أعضاء مجلس الإدارة
					مجموع الدخل الشامل
(٣٠,٠٠٠)	-	(٣٠,٠٠٠)	-	-	معاملات مع المساهمين
					توزيعات الأرباح المعلنة
١,٠١٣,٨٦٥	٨٣٩	٣٧١,١٨١	٤١,٨٤٥	٦٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

تشكل الإيضاحات الواردة على الصفحات من ٧ إلى ١٥ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

مجموعة أغذية (ش.م.ع)

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد (غير مدققة)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية

٢٠١٠ سبتمبر	٢٠١١ سبتمبر	إيضاح
ألف درهم	ألف درهم	
٧٩,١٨٠	٥٩,٧٩٨	
٣٠,٠٧١	٣٣,١٣٥	
(٦,٤٤٢)	(٤,٨٦٨)	
٣,٥٢٢	٥,٢٢٨	
١٨٧	(٦٠)	٦
٣,٥٢٩	٤,١٣٤	
(٤,١٢٠)	(٣,٤٥٣)	
١٦٤	٤٠	
<u>١٠٦,٠٩١</u>	<u>٩٣,٩٥٤</u>	
١٧,١١١	(٨٩,٦٠٨)	
(٢٧,٠١٤)	(١٦,٢٦٦)	
٢٥,٩٩٤	(١٩,١٢٧)	
(٧٢,٩٢٤)	(٢٥,٥٣٨)	
(٧٣١)	١,٥١٥	
(١,٠٢٨)	(١,١١٩)	
-	٨٠	
<u>٤٧,٤٩٩</u>	<u>(٥٦,١٠٩)</u>	
(٧٣,٩٩٠)	(١١٣,٤٨٤)	٦
٣٩٢	٣١٣	
٦,٤٤٢	٤,٩٥٩	
<u>(٦٧,١٥٦)</u>	<u>(١٠٨,٢١٢)</u>	
٩٧,٢١٧	٨٧,٠٢٨	
(٣,٥٢٢)	(٥,٣٠١)	
(٣٠,٠٠٠)	(٣٠,٠٠٠)	١٥
(٢٠٢)	٨٦٩	
<u>٦٣,٤٩٣</u>	<u>٥٢,٥٩٦</u>	
٤٣,٨٣٦	(١١١,٧٢٥)	
١٨٥,١٥٤	٢٥٨,٩٦٦	
<u>٢٢٨,٩٩٠</u>	<u>١٤٧,٢٤١</u>	١٠

تشكل الإيضاحات الواردة على الصفحات من ٧ إلى ١٥ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

## ١ الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

تأسست مجموعة أغذية ش.م.ع. ("الشركة") كشركة مساهمة عامة بموجب القرار الوزاري رقم (٣٢٤) لسنة ٢٠٠٤. وتمتلك الشركة القابضة العامة ش.م.ع. نسبة ٥١% من أسهم الشركة. تشمل الأنشطة الأساسية للشركة على تأسيس، استثمار، التجارة وتشغيل الشركات والمشاريع المرتبطة بقطاع الأغذية والمشروبات.

تتضمن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للشركة كما في وللتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ على الشركة وشركاتها التابعة المذكورة أدناه (ويشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة").

النشاط الرئيسي	الحصة في رأس المال %		بلد التأسيس ومزاولة النشاط	الشركة التابعة
	٢٠١٠	٢٠١١		
إنتاج وبيع الدقيق وعلف الحيوانات.	١٠٠	١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	شركة المطاحن الكبرى (ش.م.ع.)
إنتاج وتعبئة وبيع المياه المعبأة والمشروبات المعتمدة على الماء والمشروبات.	١٠٠	١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	شركة العين للأغذية والمشروبات (ش.م.ع.)
تصنيع وبيع معجون الطماطم والخضروات المجمدة	١٠٠	١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	مصنع العين لتصنيع وتعليب الخضروات
تجهيز وبيع معجون الطماطم، ومعجون الفلفل الحار، ومركز الفواكه، والخضراوات الطازجة	١٠٠	١٠٠	مصر	العين للأغذية والمشروبات ذ.م.ع.

خلال الفترة، تم تغيير اسم "شركة العين للمياه المعدنية ش.م.ع." إلى "شركة العين للأغذية والمشروبات ش.م.ع."

كجزء من عملية إعادة الهيكلة، وافق مجلس الإدارة على نقل موجودات ومطلوبات مصنع العين لتصنيع وتعليب الخضروات إلى شركة العين للأغذية والمشروبات ش.م.ع. وتقوم الإدارة حالياً بإجراءات الحصول على الموافقات اللازمة من السلطات المختصة وأجرت الأعمال اللازمة لتنفيذ الصفقة.

## ٢ بيان التوافق

لقد تم إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية/المحاسبية الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن هذه المعلومات المالية الموجزة لا تحتوي على كافة المعلومات المطلوبة للحصول على المعلومات المالية السنوية الكاملة الموحدة، وعليه يجب أن تقرأ مع المعلومات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية والطرق المحاسبية المطبقة بواسطة المجموعة في هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية هي نفس السياسات المطبقة بواسطة المجموعة في المعلومات المالية الموحدة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

تم عرض هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية بدرهم الإمارات العربية المتحدة وهي العملة الوظيفية للمجموعة، وتم تدويرها إلى أقرب عدد صحيح بالآلاف.

## مجموعة أغذية (ش.م.ع)

### إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)

#### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

##### التعويض الحكومي

يتم الاعتراف بالأموال التي تعوض المجموعة عن البيع بأسعار مدعومة في إمارة أبوظبي في بيان الدخل المرحلي المختصر الموحد، كخصم من تكلفة المبيعات، وعلى أساس منتظم في نفس الفترة من العام الذي تمت فيه معاملة المبيعات المتأثرة.

تكلفة المبيعات كما هي واردة في بيان الدخل الموجز الموحد بعد خصم تعويضات حكومة أبوظبي البالغة ١٩٧ مليون درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٠: ١٠٤ مليون درهم). كان الغرض من التعويض هو التقليل جزئياً من تأثير زيادة وتقلب أسعار الحبوب العالمية في أسعار المواد الغذائية بالتجزئة للمستهلكين في إمارة أبوظبي.

لاحقاً لتاريخ الميزانية العمومية، تم في أكتوبر ٢٠١١ استلام مبلغ قدره ٦٨.٦ مليون درهم كتعويض عن الربع الثاني.

#### ٤ التقديرات

إن إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية يتطلب من الإدارة أن تقوم بأحكام وتقديرات وافتراسات تؤثر على تطبيق السياسات والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف. إن النتائج الفعلية يمكن أن تختلف عن هذه التقديرات.

قامت الإدارة خلال إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية بتطبيق نفس الأحكام الرئيسية عند تطبيق سياسات المجموعة المحاسبية والمصادر الرئيسية لعدم التأكيد من التقديرات وهي نفسها التي تم تطبيقها على المعلومات المالية الموحدة كما في وللسنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

#### ٥ إدارة المخاطر المالية

إن أهداف وعمليات إدارة المجموعة للمخاطر المالية متوافقة مع تلك المبينة في المعلومات المالية الموحدة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

#### ٦ الممتلكات والمنشآت والمعدات

##### الاستحواذ والاستبعاد

قامت المجموعة خلال التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ بالاستحواذ على موجودات بتكلفة ١١٣.٤٨٤ ألف درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٠: ٧٣.٩٩٠ ألف درهم).

تم خلال التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ استبعاد موجودات بقيمة دفترية تبلغ ٢٥٣ ألف درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٠: ٥٧٩ ألف درهم)، مما نتج عنه ربح بلغ ٦٠ ألف درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٠: خسارة بلغت ١٨٧ ألف درهم) والتي تم إدراجها في صافي الدخل الآخر.

#### ٧ الشهرة التجارية

لأغراض اختبار انخفاض القيمة يتم تخصيص الشهرة التجارية إلى قسمين تشغيليين داخل المجموعة، حيث يتم مراقبة الشهرة التجارية لأغراض الإدارة الداخلية. خلال التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ لم يكن هناك خسائر انخفاض قيمة للشهرة التجارية (٣٠ سبتمبر ٢٠١٠: لا شيء).

#### ٨ المخزون

قامت المجموعة خلال التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ بوضع مخصص بقيمة لا شيء للمخزون المتقادم وبطيء الحركة (٣٠ سبتمبر ٢٠١٠: ٢.٣٦٥ ألف درهم) يتعلق بالدقيق والعلف الحيواني ومعجون الطماطم وقطع الغيار. تم إدراج الرسوم ضمن تكلفة المبيعات. علاوة على ذلك، قامت المجموعة بإعادة إدراج مخصص للمخزون البطيء عديم الحركة والمتقادم بقيمة ٢.٧٤٥ ألف درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٠: ٧.٠٦٩ ألف درهم).

مجموعة أغذية (ش.م.ع)  
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)

٩ ذمم مدينة تجارية وأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١٠٢,٨٧٠	١٢٨,٠٧٦	ذمم مدينة تجارية - صافي
١٩,٤٩٠	١٧,١١٤	مبالغ مدفوعة مقدماً
١٧,٨٤٢	١١,٨٩٥	ذمم مدينة أخرى
<u>١٤٠,٢٠٢</u>	<u>١٥٧,٠٨٥</u>	

١٠ أرصدة نقدية ومصرفية

تتضمن الأرصدة النقدية والمصرفية مبلغاً قدره ٩,١٢٤ ألف درهم من النقد (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٣,٨١٤ ألف درهم، ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠: ٣,٩٢٣ ألف درهم) حيث يمكن استخدامها فقط لدفع توزيعات الأرباح. لم يتم إدراج هذا الرصيد النقدي المقيد في النقد وما في حكمه لغرض بيانات التدفقات النقدية. تم تسجيل رصيد هذا المبلغ كمطلوب في الذمم الدائنة التجارية والأخرى.

١١ القروض المصرفية

يقدم هذا الإيضاح معلومات حول الشروط التعاقدية للقروض والسلفيات التي ترتب فائدة على المجموعة، والتي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة.

المطلوبات المتداولة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١٠٥,٦٦٢	١٠٩,٠٥٠	قرض قصير الأجل
١٨,١٥٠	١٠٦,١٦١	قرض رأس المال العامل
٥,١٤٣	٥,١٤٣	قرض لأجل
<u>١٢٨,٩٥٥</u>	<u>٢٢٠,٣٥٤</u>	

المطلوبات غير المتداولة

<u>١٣,٨٥١</u>	<u>٩,٤٨٠</u>	قرض لأجل
---------------	--------------	----------

مجموعة أغذية (ش.م.ع)  
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)

١١ القروض المصرفية (تابع)

جدول الشروط والسداد

المبالغ بالآلاف الدراهم

القيمة الدفترية	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ القيمة الاسمية / الحد	القيمة الدفترية	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ القيمة الاسمية / الحد	سنة الاستحقاق	معدل الفائدة	العملة	
١٠٥,٦٦٢	١١٠,٠٠٠	١٠٩,٠٥٠	١١٠,٠٠٠	٢٠١١	ليبور / إيبور + هامش*	دولار أمريكي/ درهم	قرض قصير الأجل
١٨,١٥٠	١٧٥,٠٠٠	١٠٦,١٦١	١٧٥,٠٠٠	٢٠١١	ليبور / إيبور + هامش*	دولار أمريكي/ درهم	تسهيل ائتماني
-	-	-	٧٠,٠٠٠	٢٠١١	ليبور / إيبور + هامش*	دولار أمريكي/ درهم	تسهيل ائتماني (نفقات رأسمالية)
١٨,٩٩٤	٢٧,٣٣٩	١٤,٦٢٣	٢٧,٣٣٩	٢٠١٥/٢٠١٤	يوروبور + هامش*	يورو	قرض لأجل
<u>١٤٢,٨٠٦</u>	<u>٣١٢,٣٣٩</u>	<u>٢٢٩,٨٣٤</u>	<u>٣٨٢,٣٣٩</u>				<b>الإجمالي</b>

\* يتراوح الهامش على القروض والتسهيلات أعلاه من ٠.٨٥% إلى ١.٤٥% سنوياً.

إصدار التقارير حسب القطاع  
معلومات عن القطاع ذو الصلة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر

نتيجة لعملية إعادة التنظيم، أعادت المجموعة تصنيف قطاع التقرير لديها اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١١. ولدى المجموعة قطاعين يتم إصدار تقارير بشأنهما، وهي مبيبة أدناه، ويمثلان وحدات الأعمال التشغيلية للمجموعة. تقدم الوحدات التشغيلية للمجموعة منتجات وخدمات مختلفة، ويتم إدارتها بشكل منفصل حيث أنها تتطلب تكنولوجيا واستراتيجيات تسويق مختلفة. يقوم مجلس الإدارة بمراجعة تقارير الإدارة الداخلية لكل وحدة من وحدات الأعمال الإستراتيجية وذلك بصورة ربع سنوية على الأقل.

فيما يلي ملخص العمليات داخل كل قطاع من قطاعات المجموعة:

- قسم الأعمال المتعلقة بالزراعة، يتضمن إنتاج وتوزيع الدقيق والعلف الحيواني.
- قسم الأعمال المتعلقة بالمستهلك، يتضمن إنتاج وتوزيع المياه المعبأة والمشروبات المعتمدة على الماء والمشروبات.
- معجون الطماطم ومعجون الفلفل الحار ومركز الفواكه ومنتجات الخضروات المجمدة.

مبين أدناه معلومات بشأن نتائج كل قطاع من قطاعات التقارير. يتم قياس الأداء استناداً إلى أرباح القطاع، كما هو متضمن في تقارير الإدارة الداخلية التي يتم مراجعتها من قبل الرئيس التنفيذي للمجموعة. تستخدم أرباح القطاع لقياس الأداء، حيث ترى الإدارة أن هذه المعلومات هي الأكثر ملائمة لتقييم النتائج الخاصة ببعض القطاعات المرتبطة بشركات أخرى تعمل في نفس المجال. يعتمد التسعير فيما بين القطاعات على سياق الأعمال الاعتيادية.

إن النتائج التشغيلية للشركة حسب القطاع، لفترة التسعة أشهر، بياناها كالتالي:

الإجمالي	قسم الأعمال المتعلقة بالمستهلك				قسم الأعمال المتعلقة بالزراعة			
	معجون الطماطم و الخضروات المجمدة		المياه المعبأة والمشروبات		الدقيق وعلف الحيوانات			
٢٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٢٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٢٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٧٣٥,٩٦٧	٨٤١,٢٨٩	٤٠,٦٩٠	٤٢,٢٩٥	١٩٣,٨٦٩	٢٣٥,٧٨٧	٥٠١,٤٠٨	٥٦٣,٢٠٧	الإيرادات الخارجية
-	-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات البيئية للقطاعات
١٨٠,٣٥١	١٧٣,٥٤١	(٨٤٥)	٢,٤٤٠	٨٥,٠١٨	٨٦,٨٤١	٩٦,١٧٨	٨٤,٢٦٠	إجمالي الربح
١٠٣,٧٤٢	٨٨,٠٩٦	(١٠,٦٩٦)	(٤,٤٨٦)	٣٥,٧٣٠	٣٠,٢٤٥	٧٨,٧٠٨	٦٢,٣٣٧	أرباح / (خسائر) قطاعية مبلغ عنها قبل الضريبة

مجموعة أغذية (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)

١٢ إصدار التقارير حسب القطاع (تابع)

تسويات لأرباح أو خسائر قطاعات التقارير

لفترة التسعة أشهر المنتهية

٢٠١٠ سبتمبر ألف درهم	٢٠١١ سبتمبر ألف درهم	
١٨٠,٣٥١	١٧٣,٥٤١	مطابقة إجمالي الربح
(٣,٥٨٢)	(٣,٦١٤)	مجموع إجمالي أرباح تقارير القطاعات
١٧٦,٧٦٩	١٦٩,٩٢٧	مبالغ غير مخصصة
		مصاريف تشغيلية أخرى
		الأرباح الموحدة للفترة

مطابقة ربح الفترة

١٠٣,٧٤٢	٨٨,٠٩٦	
(٢٧,٣١٨)	(٢٩,٤٥١)	إجمالي أرباح تقارير القطاعات
٢,٩٢٠	١,١٩٣	مبالغ غير مخصصة
(١٦٤)	(٤٠)	مصاريف تشغيلية أخرى
٧٩,١٨٠	٥٩,٧٩٨	صافي إيرادات/(مصاريف) التمويل
		مصاريف ضريبة الدخل
		الأرباح الموحدة للفترة

فيما يلي موجودات تقارير القطاعات:

٢٠١٠ ديسمبر ألف درهم	٢٠١١ سبتمبر ألف درهم	
٥٩٣,٣٣٦	٦٨٧,٨٣٢	قسم الأعمال المتعلق بالزراعة
٣٨١,٨٧٦	٤٦١,٧٦٠	قسم الأعمال المتعلق بالمستهلك
٩٧٥,٢١٢	١,١٤٩,٥٩٢	إجمالي موجودات تقارير القطاعات
٣٦١,٤٣١	٢٨٤,٣٦٨	مبالغ أخرى غير مخصصة
١,٣٣٦,٦٤٣	١,٤٣٣,٩٦٠	إجمالي الموجودات الموحدة

مجموعة أغذية (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)

١٣ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تعتبر الأطراف أنها ذات علاقة إذا كان بمقدور طرف ما ممارسة سيطرة أو نفوذاً ملحوظاً على الطرف الآخر في اتخاذ القرارات المالية أو التشغيلية. تتكون الأطراف ذات العلاقة من المساهم الرئيسي وكبار موظفي الإدارة وأعضاء مجلس الإدارة وشركائهم ذات العلاقة. قامت المجموعة في سياق العمل العادي بإجراء العديد من المعاملات مع أطرافها ذات العلاقة. تم إبرام المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة وفقاً لشروط وبنود متفق عليها من خلال الإدارة أو مجلس إدارة المجموعة.

فيما يلي تعويضات كبار موظفي الإدارة لفترة التسعة أشهر المنتهية:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف درهم	
٧,٩٤٢	٩,٣٨٦	منافع التوظيف قصيرة الأجل
٩٧٥	١,٠٢٥	تعويضات أعضاء مجلس الإدارة
٢,٦٧٠	٣,٤٠٨	منافع ما بعد التوظيف
<u>١١,٥٨٧</u>	<u>١٣,٨١٩</u>	

المبلغ المستحق لطرف ذي علاقة

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف درهم	
٣٠٦	١,٨٢١	الشركة القابضة العامة

المعاملات مع الطرف ذي العلاقة المذكور أعلاه خلال الفترة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف درهم	
١,٢٠٠	١,٤٠٠	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة السنة الماضية

مجموعة أغذية (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)

١٤ الالتزامات الرأسمالية والالتزامات الطارئة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١٥٣,٩٩٠	١٢٦,٤٦٩	الالتزامات رأسمالية
٣٠,٧٩٨	٥٣,٥٥٢	خطابات ضمان واعتمادات مستندية

١٥ توزيعات الأرباح

وافق مجلس الإدارة على توزيع أرباح نقدية بنسبة ٥% من قيمة رأس المال المصدر، والمتعلقة بعام ٢٠١٠، وذلك خلال اجتماع السنوي للجمعية العامة الذي عُقد في ٢٧ أبريل ٢٠١١ (٢٠٠٩: ٥% من قيمة رأس المال المصدر).

١٦ مطالبة تأمينية

في الربع الثاني من عام ٢٠١١، تلقت المجموعة مطالبة بقيمة ٥.٣ مليون درهم من شركة تأمين تتعلق بالأضرار التي لحقت بالممتلكات والمنشآت والمعدات، وانقطاع الأعمال، والتي تم تكبدها بسبب وقوع حريق في أحد خطوط إنتاج الطحين في عام ٢٠١٠.

تم الاعتراف بالمبالغ المتصلة بانقطاع الأعمال والبالغة ٤.٣ مليون درهم في بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد كصافي إيرادات أخرى، وتم مقاصة مبلغ الرصيد في مقابل التكلفة المتكبدة لإصلاح أضرار الممتلكات والمنشآت والمعدات.

١٧ أرقام المقارنة

أعيد تصنيف بعض أرقام المقارنة، حيثما كان ذلك ضرورياً، لتتفق مع طريقة العرض المتبعة لهذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية.